

НЕКОТОРЫЕ СОЦИОЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ АСПЕКТЫ ЭЛЕКТРОННОЙ КОММУНИКАЦИИ

Хотько Наталья Александровна (Брест, Беларусь)

В статье рассматриваются некоторые социолингвистические и социокультурные аспекты и особенности электронной коммуникации как виду межличностной коммуникации, осуществляемой в Интернет-пространстве, а также лингвистические параметры такого взаимодействия.

Ключевые слова: электронная коммуникация, Интернет-коммуникация, социолингвистические и социокультурные аспекты.

The article deals with certain sociolinguistic and sociocultural aspects and peculiarities of computer-mediated communication which is viewed as a type of interpersonal communication realized within the scope of the Internet. The work also covers the linguistic parameters and characteristics of such an interaction.

Key words: computer-mediated communication, Internet-communication, sociocultural competence, sociolinguistic and sociocultural aspects.

Особое внимание в настоящее время уделяется лингвистическим характеристикам межличностного взаимодействия в Интернет-пространстве. Большое значение также имеют социолингвистические и социокультурные особенности электронной коммуникации как одной из разновидностей межкультурного общения в силу огромной скорости развития и глобального масштаба распространения различных технологий, которые делают такое взаимодействие возможным (множество сервисов по обмену текстовыми сообщениями, форумов, социальных сетей, голосовой и электронной почты, блогов и т.д.). В отличие от других средств массовой коммуникации, основными функциями которых являются производство и распространение массовой информации, Интернет, в более широком смысле, оказался коммуникативной средой, включающей межличностную и публичную формы общения. Таким образом, социальная функция сети Интернет приводит к образованию новых форм коммуникативного поведения в среде, где господствуют горизонтальные связи и отсутствуют территориальные, иерархические и временные границы [Раскладкина 2002].

Интернет стал средством не просто массовой, но глобальной коммуникации, которая давно вышла за территориальные границы и

объединила мировые информационные ресурсы в единую систему. Кроме того, в последние годы Интернет многим и вовсе заменил реальную коммуникацию. Безусловно, стоит отметить, что общение в Сети осуществляется в условиях массовой коммуникации и имеет свои особенности в отличие от традиционного прямого, не опосредованного, общения в жизни.

Многие ученые, исследуя особенности Интернет-коммуникации, обусловленные социальными и прагматическими факторами, рассматривают их в свете того, каким образом они влияют на речевое поведение различных групп коммуникантов. Так, в работе И.А. Смольянской выделяются следующие компоненты Интернет-коммуникации: культурный контекст, средства вербальной и невербальной коммуникации, стратегии достижения прагматических целей [Смольянская 2003].

При этом культурный контекст понимается широко и предполагает: знание коммуникантами фактического материала, т. е. структуры панели управления, инструментов, задач, программного обеспечения, структуры интернет-сайтов и т. д.; знание норм и традиций (например, веб-этикета); владение определенным набором социальных и ситуативных ролей (например, редактора, адресата, веб-мастера и т. п.); умение правильно выбрать вербальное поведение в соответствии с исполняемой ролью; знание паралингвистического поведения (например, правильный выбор цветов или соотношение текстовой информации и графических изображений); знание деталей повседневной жизни и специфики отношений представителей социума при работе в сети Интернета [Макарова 2009: 223].

Одной из основных, наиболее популярной среди пользователей, стратегий реализации прагматических целей является изменение собственной идентичности: часто скрываются настоящее имя, изменяются возраст и социальный статус и национальность, инвертируется пол, истинные факты биографии подменяются или дополняются вымышленными, неадекватным образом представляются сведения об опыте, квалификации, компетентности,

имеющихся знаниях, умениях, навыках и т. п., вместо реальных описываются социально одобряемые личностные качества, в том числе одобряемые лишь в узком социуме или идиокультуре и т. д. Эта возможность обеспечивается анонимностью коммуникации в интернет-среде, которая достигается за счет преимущественного общения на основе письменного обмена текстовыми сообщениями [Смолянникова 2003: 106].

В силу такой степени анонимности в коммуникативном пространстве Интернета имеет место постоянное проигрывание социальных ролей, которые в реальной жизни по каким-либо причинам не получают желаемого развития. С точки зрения психологии, такие игры с социальной самопрезентацией могут быть обусловлены проявлениями либо негативного опыта социальной реализации и идентичности, либо ролевыми экспериментами с отходом от реального Я к идеальному – более динамичному и успешному. Но с другой стороны необходимо помнить, что практически абсолютная анонимность Интернет-коммуникации приводит к недейственности традиционных социальных норм, регулирующих общение. Развертывание коммуникации в ином пространстве, замена реальных людей виртуальными образами, абсолютная свобода моделирования ситуаций при неразвитости и зыбкости социальных норм – все эти факторы стимулируют игровой характер виртуального общения.

Особенно активно в связи с вопросом о конструировании собственной идентичности изучается проблема гендерного варьирования в Интернет-коммуникации. Как отмечалось ранее, своеобразие Интернет-среды обеспечивает коммуникантам анонимность и, благодаря этому, меньшую зависимость от стереотипных представлений. Также было выявлено, что мужчины более склонны к виртуальной перемене пола, а женщины – к его сокрытию и маскировке [Turkle 1995: 121]. Некоторые исследователи объясняют этот факт стремлением к овладению новым коммуникативным опытом, созданию нового типа общения, апробированием коммуникативных стратегий и тактик противоположного пола для достижения более быстрого коммуникативного эффекта [Компанцева 2004: 33].

Многочисленные исследования раскрывают и существенные различия между мужчинами и женщинами – пользователями интернета. Различия касаются как самого контингента пользователей (их возврат, профессия, численность), так и круга интересов и характера информации, которую они разыскивают в Сети (женщин меньше привлекает информация в области точных наук и коммерции, так как их больше интересуют образование, искусство, литература, культура). Отличаются также образ и стиль взаимодействия (для женщин в Интернете характерны импровизация и игра, получение новых знаний и личностный рост). По сравнению с мужчинами, женщины более открыты и проявляют более позитивное отношение к коммуникации в Интернете, они более терпимы к назойливым и необязательным контактам в Сети. Можно отметить, что сообщения женщин длиннее, многословнее, а также экспрессивнее из-за большего числа эмоционально-окрашенной лексики и других стилистических, а также графических средств, активно используемых женщинами.

Помимо социальных факторов особое значение имеют и лингвистические аспекты Интернет-коммуникации. Некоторые исследователи даже говорят о возникновении виртуальной языковой личности с присущими ей характеристиками и особенностями [Компанцева 2004: 267]. Многочисленные наблюдения показывают, что новоепространство и новый стиль взаимодействия в мире Интернет потребовал новых языковых средств коммуникации, либо трансформации старых: сленг, создаваемый пользователями Интернета, получает распространение в реальном мире и переходит в класс общеупотребительной лексики; эпистолярный жанр, предстающий в виде электронной переписки, также приобретает свои лингвистические особенности; искусственно создаваемые, «игровые» условия виртуального пространства способствуют приближению коммуникации к некоей игре, что в лингвистическом плане проявляется в обсуждении различной серьезной тематики в манере устной разговорной речи. Актуальным является вопрос о частых нарушениях речевых и языковых норм в условиях Интернет-общения, так как специфика

такой коммуникативной среды заставляет собеседников в целях экономии времени, быстроты реакции и создания непринужденной атмосферы отходить от грамматических правил.

В заключение отметим, что, несмотря на тот факт, что современные средства коммуникации предоставляют широкие возможности для полноценного общения людей, находящихся физически в удаленных друг от друга точках, межличностное общение в Интернет-пространстве имеет свои социолингвистические особенности и значительно отличается от общения в реальной жизни. С одной стороны, такое взаимодействие характеризуется большим выбором коммуникативных стратегий и разнообразием лингвистических средств, что делает его свободным и экспрессивным. Обратной стороной медали является многочисленное нарушение социальных и речевых норм, призванных регулировать взаимодействие людей. Очевидно, что специфика виртуального общения требует осознанного понимания его сути и аккуратного выбора той или иной модели коммуникативного поведения.

Литература:

1. Компанцева Л.Ф. Гендерные основы Интернет – коммуникации в постсоветском пространстве. – Луганск, 2004.
2. Макарова, П.М. Интернет-коммуникация в лингвистических описаниях // Вестник МГЛУ. –Выпуск 557. – М., 2009. – С. 219-230.
3. Раскладкина М.К. Сетевая пресса как объект коммуникативных исследований // Сб. научных трудов «Теория коммуникации & прикладная коммуникация». Вестник Российской коммуникативной ассоциации / – Ростов-на-Дону: ИУБиП, 2002. – Вып.1. – С. 223-224. – Эл. ресурс. Режим доступа:http://www.russcomm.ru/rca_biblio/r/raskladkina01.shtml
4. Смольяникова И.А. Формирование иноязычной компетенции в социокультурном пространстве диалога: Дис. ... канд. пед. наук. – М.: МГЛУ, 2003.
5. Turkle Sh. Life on the Screen: Identity in the Age of the Internet. – London: Simon & Schuster, 1995.